

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЗА ЕИП

№ 24/2005

от 8 февруари 2005 година

за изменение на Процедурния правилник на Съвместния комитет за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ ЗА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейско икономическо пространство, изменено с Протокола, коригиращ това Споразумение за ЕИП, по-нататък наричано “Споразумението”, и по-специално член 92, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

(1) Процедурният правилник на Съвместния комитет за ЕИП беше приет с Решение № 1/94 на Съвместния комитет от 8 февруари 1994¹.

(2) След изготвянето на Акта относно условията по присъединяване на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция и измененията в Договорите за учредяване на Европейския съюз², текстовете на актовете на ЕО, които следва да бъдат включени в приложенията към Споразумението, се съставят от Европейския съюз на финландски и шведски език, а решенията на Съвместния комитет за ЕИП, изменящи приложенията или протоколите към Споразумението, съставени на същите два езика, се публикуват в раздела за ЕИП в *Официален вестник на Европейския съюз*.

(3) След влизане в сила на Договора от Ница³, *Официалният вестник на Европейските общности* понастоящем е популярен с наименованието *Официален вестник на Европейския съюз*.

(4) След изготвяне на Споразумението относно участието на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Унгария, Република Латвия, Република Литва, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република в Европейското икономическо пространство (“Споразумение за Разширяване на ЕИП”)⁴, което беше подписано на 14 октомври 2003 г. в Люксембург, е необходимо списъкът с езиците, на които се изготвя Споразумението, да бъде подходящо актуализиран.

¹ ОВ L 85, 30.3.1994 г., стр. 60.

² ОВ С 241, 29.8.1994 г., стр. 21, изменен с ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 1.

³ ОВ С 80, 10.3.2001 г., стр. 26.

⁴ ОВ L 130, 29.4.2004 г., стр. 3.

(5) Поради обстоятелството, че Споразумението за разширяване все още не е влязло в сила, но се прилага на временна база, настоящото решение също ще се прилага временно, до влизане в сила на Споразумението за разширяване на ЕИП,

РЕШИ:

Член 1

1. Текстът на член 6, параграф 2 се заменя със следното:

„Текстовете на актовете на ЕО, които следва да бъдат включени в Споразумението в съответствие в член 102, параграф 1, са еднакво достоверни на чешки, датски, нидерландски, английски, естонски, финландски, френски, немски, гръцки, унгарски, италиански, латвийски, литовски, малтийски, полски, португалски, словашки, словенски, испански и шведски език, така както те се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз*. Тези текстове следва да се съставят на исландски и норвежки език, както и да бъдат заверявани от Съвместния комитет за ЕИП заедно със съответните решения, отбелязани в параграф 1.”

2. Текстът на член 11, параграф 1 се заменя със следното:

„Решенията на Съвместния комитет за ЕИП, изменящи приложенията и протоколите към Споразумението следва да се публикуват на чешки, датски, нидерландски, английски, естонски, финландски, френски, немски, гръцки, унгарски, италиански, латвийски, литовски, малтийски, полски, португалски, словашки, словенски, испански и шведски език в раздела за ЕИП на *Официален вестник на Европейския съюз* и на исландски и норвежки език в допълнението към него.”

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на датата, на която е прието.

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в допълнението към ЕИП в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 8 февруари 2005 година.

За Съвместния комитет за ЕИП:

Председател

Richard WRIGHT